



**FÉDÉRATION  
FRANÇAISE DE  
PARACHUTISME**

Paris, le 2 avril 1997

Mesdames - Messieurs les Directeurs  
Techniques - CTR - membres de la  
D.T.N.

Nos réf. 97.1589

**OBJET : INTERDICTION D'EMPLOI DU QUICK 1  
ANNULE ET REMPLACE LA DIRECTIVE DU 4 MARS 1997**

### DIRECTIVE TECHNIQUE N°3

Après recherche auprès des services de la DGA, il s'avère qu'un courrier du 24 mars 1994 a précisé les conditions d'application de l'interdiction d'emploi citée en objet.

Vous trouverez en annexe ce courrier ainsi que les instructions de contrôle des ressorts d'extracteur.

Cependant, ***je vous engage très fortement à ne plus utiliser les QUICK1, quel que soit le type de conteneur.***

Jean-Marc SEURIN  
Directeur Technique National

Copie : Ministère de la Jeunesse et des Sports  
EMAA - EMAT - EM Marine  
C.E.V.- S.T.P.A.  
Paramag - Drop Zone

Association reconnue  
d'utilité publique  
par Décret du 2 mai 1986  
sous la tutelle du Ministère  
de la Jeunesse et des Sports  
et affiliée au C.N.O.S.F

35, rue Saint Georges  
7 5 0 0 9 P A R I S  
C.C.P. n° 7692-23 T PARIS  
N° SIRET 784 405 912 00014  
A P E 9 2 6 C  
Tél : (1) 44 53 75 00  
Fax : (1) 48 78 45 42  
3 6 1 5 F F P

☎ 01.44.53.75.00 — Fax 01.48.78.45.42

24 MARS 1994

No 34068



NOTE pour  
destinataires in fine

DIRECTION  
DES CONSTRUCTIONS  
AÉRONAUTIQUES

SERVICE TECHNIQUE  
DES PROGRAMMES  
AÉRONAUTIQUES

Objet : Certificat de parachute de l'extracteur QUICK 1  
Références: Note express STPA/CIN/ESO n°31256 du 31/01/94  
Pièce jointe: Instructions de contrôle des ressorts d'extracteur (document Parachutes de France)

Par note express citée en référence, le Service technique des programmes aéronautiques retirait le certificat de parachute de l'extracteur à ressort PF QUICK 1 type 976.

Le Service vous précise ci-après les conditions d'application de cette interdiction d'emploi.

Les matériels concernés sont les extracteurs à ressort PF QUICK 1 montés sur les sacs-harnais CAMPUS 2 (jusqu'au n°910128) et GALAXY (jusqu'au n°900701) et dont la valeur de compression est inférieure à 12 daN ( mesure effectuée selon spécification jointe).

En conséquence, l'interdiction d'emploi ne s'applique pas aux matériels n'entrant pas dans cette catégorie

A handwritten signature in black ink, consisting of a series of fluid, overlapping strokes, located at the bottom right of the page.

**"Instruction de contrôle Parachutes de France"  
pièce jointe à la circulaire de sécurité n° 63**

**CONTROLE D'EFFORT DE COMPRESSION DES EXTRACTEURS  
QUICK, QUICK 2, QUICK 3**

**QUICK, QUICK2, QUICK3**

Comment les identifier:

Extracteur QUICK 1: il possède un ressort à spires cylindriques la calotte supérieure est en tissu simple.

Extracteur QUICK2: Le ressort est à spires coniques et la calotte supérieure (petit diamètre) est en plastique recouverte de tissu).

Extracteur QUICK3: Il est identique au QUICK2 et se différencie par une calotte supérieure métallique de forme oblongue.

*How to recognize them:*

*QUICK: It comes with cylindrical spring coils and its upper plate is made of simple fabric.*

*QUICK 2: It comes with conical spring coils and its upper plate (small diameter) is made of fabric covered plastic.*

*QUICK 3: It is similar to the QUICK 2 but its metallic upper plate is oblong shaped.*

**Outillage:**

1 Plaque de contre-plaqué de 20 x 10 x 1 cm percée d'un trou de 0,4 cm en son centre.

1 Plaque similaire à la précédente percée d'un trou de 1 cm en son centre.

1 Drisse de 2 m (suspenste)

1 Poignée de tirage en bois (diamètre 1,5 à 2 x 10 cm).

1 Peson de 0-20 daN.

Préparer une bouclette en drisse de 4 cm (cote précise) pour équiper la plaque percée du trou de 0,4 cm.

Monter sur cette bouclette un brin de drisse de 70 cm environ, lui-même terminé par une boucle destinée à recevoir la poignée de tirage (fig. 1).

**Opérations à effectuer:**

Passer la drisse dans l'œillet supérieur de l'extracteur, puis au travers des spires, puis dans l'œillet inférieur.

Placer la poignée de tirage, comprimer le ressort, puis verrouiller en passant le crochet du peson dans l'œil de la bouclette(fig. 2).

**Checking tools:**

1 20 x 10 x 1 cm plywood plate coming with a 0,4 cm centered hole.

1 Identical plate coming with a 10 cm centered hole.

1 Thin line (about 2 meters long).

1 Handle made of wood (diameter 1,5 to 2 x 10 cm).

1 0-20 daN suspended balance.

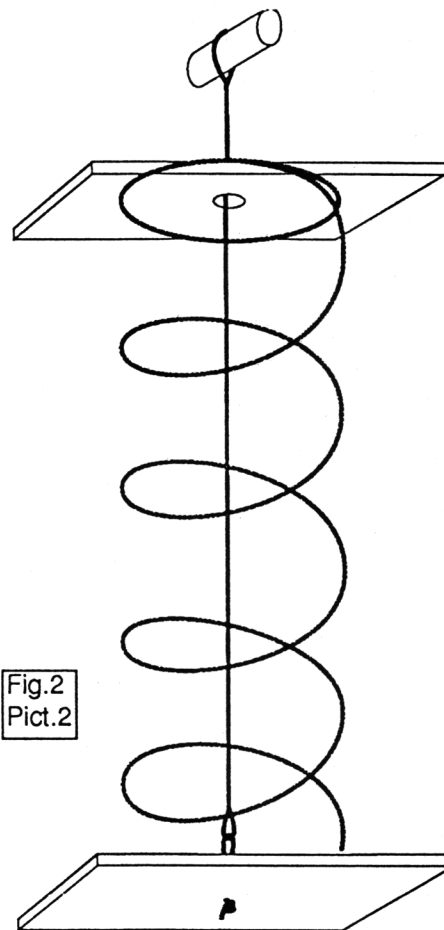
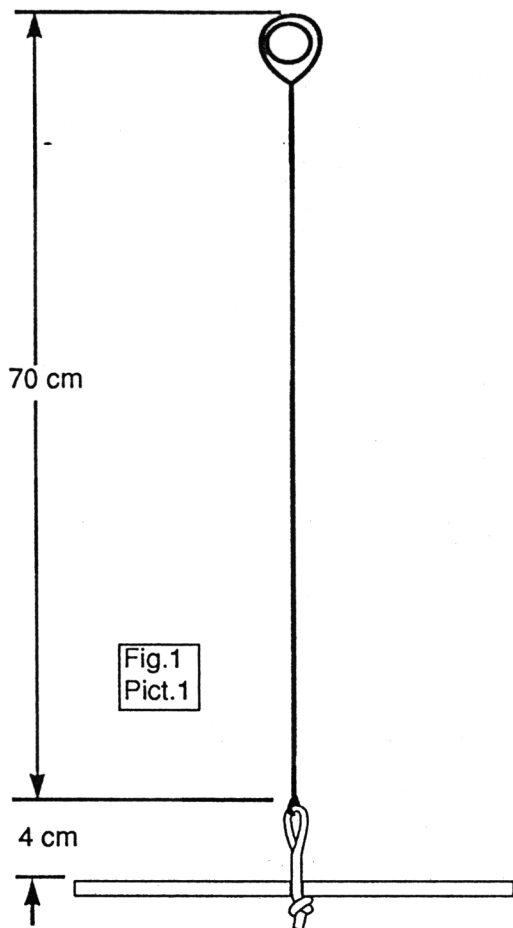
*Fix a 4 cm loop (strict measurement) to equip the 0,4 cm diameter bored plate.*

*Attach on this loop a line strand of about 70 cm, itself ended by a loop dedicated to receive the traction handle(pict.1).*

**Operating Instructions:**

*Route the line strand through the pilot chute upper grommet, then through the coils, then through the lower grommet. Place the traction handle, compress the spring, then lock it by putting the balance hook through the loop eye(pict.2).*

**"Instruction de contrôle Parachutes de France"  
pièce jointe à la circulaire de sécurité n° 63**



Pour vérifier l'effort de compression du ressort, suspendre le peson et effectuer une pression des deux mains sur la plaque en bois de façon à décoller de quelques millimètres le peson de la plaque. Lire la valeur obtenue(fig. 3).

*To check the spring compression effort, hang up the balance and press on the upper plate to release the balance hook for a few millimeters. Read the result (pict.3).*

**La force de compression du ressort doit être au minimum de 12 daN.  
The minimum spring compression strength must be of 12 daN.**

